



www.kanlux.com

## POWELED P 12VDC

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzonków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatá 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, Співотрацьківська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otleteni 249 Poroszi Leordeni, 077160, Ilfov (RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация OOO Канлюкс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 421100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehous area Copet Logistics, 1532 Kazanehe, Sofia, ph:+359 2 42 19 823 (DE) Kanlux GmbH, Flughafen 21, 46319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2246 Rue Marcellet, 75 016 Paris

<b>P1/P2</b> <b>PRI</b> 220-240V~50Hz	<b>P3/P4/P5</b> <b>SEC</b> POWELED P 12V 30W POWELED P 12V 60W	<b>P6</b> POWELED P 12V 30W POWELED P 12V 60W	<b>P7</b> Ta max 50°C			
<b>P8</b> POWELED P 12V 30W max 90°C POWELED P 12V 60W max 85°C	<b>P9</b> 	<b>P10</b> <b>SELV</b>	<b>P11</b> 	<b>P12</b> 	<b>P13</b> 	<b>P14</b> 
<b>P15</b> <b>IP20</b>	<b>P16</b> <b>EAC</b>	<b>P17</b> <b>UK CA</b>	<b>P18</b> 	<b>P19</b> 	<b>P20</b> 69%	<b>P21</b> 

**EN INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed for feeding low voltage LED lamps (12V). The power supply unit is not designed to work without load.  
**[POWELED P 12V 30W]** The product is intended for lighting purposes and work with a load of at least 40% of the nominal power (according to EN 61000-3-2, class C for a load ≥ 40%).  
**[POWELED P 12V 60W]** The product is intended for lighting purposes and work with a load of at least 45% of the nominal power (according to EN 61000-3-2, class C for a load ≥ 45%).  
**NOTICE OF PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Use appropriate diameters of the power leads. The end parts of the leads must be isolated at the right length. Lighting circuit leads with length ranging 0,3-2,0m must be used. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use.  
**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product for indoor use.  
**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. In the case of thermal or short circuit protection activation, the power supply must be cut off. A few minute break is recommended before next power-up. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.  
**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Nominal parameters on the primary side.  
P2: Rated voltage, frequency.  
P3: Nominal parameters on the secondary side.  
P4: Rated voltage.  
P5: Maximum current.  
P6: Total maximum load power.  
P7: Maximum rated ambient temperature that the product can be heated.  
P8: Maximum casing temperature that the product can reach.  
P9: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P10: Product ensures supplying the lighting circuit with safe voltage.  
P11: This symbol means that the product can be installed and operated on/a surface made of materials which are normally flammable.  
P12: Use only indoors.  
P13: Protective transformer resistant to short circuit.  
P14: Product meets the requirements of EU directives.  
P15: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.  
P16: Certificate of conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
P17: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.  
P18: The product is not compatible with lighting dimmers.  
P19: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.  
P20: Power supply unit efficiency [%]

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P21: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.  
**COMMENTS / GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: www.kanlux.com  
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

**DE VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Für die Speisung von LED-Leuchten mit niedriger Spannung (12V) vorgesehenes Produkt. Das Netzgerät ist nicht für den Leerlaufbetrieb geeignet.  
**[POWELED P 12V 30W]** Das Produkt ist für Beleuchtungszwecke und für den Betrieb bei einer Mindestlast von 40% der Nennleistung ausgelegt (gemäß EN 61000-3-2, Klasse C für Last ≥ 40%).  
**[POWELED P 12V 60W]** Das Produkt ist für Beleuchtungszwecke und für den Betrieb bei einer Mindestlast von 45% der Nennleistung ausgelegt (gemäß EN 61000-3-2, Klasse C für Last ≥ 45%).  
**MONTEGE**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind ab abgeschaltet! Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Verwenden Sie eine angemessene Durchmesser der Versorgungsleitungen. Die Enden der Leitungen müssen auf einer entsprechenden Länge isoliert werden. Für den Leuchtkreis müssen Leitungen mit einer Länge von 0,3-2,0m verwendet werden. Montage-schema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden.  
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.  
**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Keine mechanische Beschädigung und auch Erhalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Prod kann sich aufheizen. Im Falle eines Auslösens der termischen Sicherung oder der Durchbrechensicherung muss das Spannungserzeuger abgeschaltet werden. Vor dem erneuten Anschalten wird eine mehrminütige Pause empfohlen. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.  
**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennparameter auf der primären Seite.  
P2: Nennspannung, Frequenz.  
P3: Nennparameter auf der sekundären Seite.  
P4: Nennspannung.  
P5: Maximaler Strom.  
P6: Summarische maximale Leistungsentnahme.  
P7: Maximale Umgebungstemperatur, der das Produkt ausgesetzt werden darf.  
P8: Maximale Oberflächentemperatur des Produkts, auf die es sich erwärmen kann.  
P9: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P10: Das Produkt garantiert eine Speisung des Beleuchtungskreises mit einer sicheren Spannung.  
P11: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.  
P12: Gegen Kurzschluss beständiger Sicherheits-transformator.  
P14: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P15: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.  
P16: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.  
P17: Das Produkt entspricht den im Großbritanien (UK) geltenden Vorschriften.  
P18: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.  
P19: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.  
P20: Effizienz des Netzgeräts [%]

**UMWELTSCHUTZ**  
Schützen Sie die Umwelt aktiv. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbälle.  
P21: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Die gleichen können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.  
**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.  
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à alimenter les lampes LED basse tension (12V). L'alimentation n'est pas conçue pour fonctionner sans charge.  
**[POWELED P 12V 30W]** Produit destiné pour l'éclairage, fonctionne avec une charge minimale de 40 % de la puissance nominale (conformément à la norme EN 61000-3-2, classe C pour une charge ≥ 40 %).  
**[POWELED P 12V 60W]** Produit destiné pour l'éclairage, fonctionne avec une charge minimale de 45 % de la puissance nominale (conformément à la norme EN 61000-3-2, classe C pour une charge ≥ 45 %).  
**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Utiliser les diamètres des câbles d'alimentation bien assortis. Isoler les bornes des câbles sur une longueur appropriée. Utiliser les câbles du circuit d'éclairage d'une longueur de 0,3 à 2,0 m. Le schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer que la fixation mécanique est correcte ainsi que la connexion électrique.  
**CHARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.  
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. En cas de mise en marche de la protection thermique et celle contre les courts-circuits découper la tension d'alimentation. Avant le reallumage il est recommandé de faire l'intervalle de quelques minutes. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.  
**APPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**  
P1: Paramètres nominaux de côté primaire.  
P2: Tension nominale, fréquence.  
P3: Paramètres nominaux de côté secondaire.  
P4: Tension nominale.  
P5: Courant maximal.  
P6: Puissance max. cumulée de la charge.  
P7: Température nominale maximale de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.  
P8: Température maximale de la surface du produit jusqu'à laquelle il peut se réchauffer.  
P9: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.  
P10: Produit garantissant l'alimentation du circuit électrique avec la tension de sécurité.  
P11: Symbole signifiant la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en matériel normalement combustible.  
P12: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.

P13: Transformateur de sécurité résistant au court-circuit.  
P14: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE)  
P15: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P16: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.  
P17: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).  
P18: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.  
P19: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.  
P20: Efficacité de l'alimentation électrique [%]  
**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P21: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous le prétexte d'emende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.  
**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com  
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

**NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGBIED**  
Product bestemd voor laagstroom LED lampen (12V). De voeding is niet ontworpen om zonder belasting te werken.  
**[POWELED P 12V 30W]** Het product is ontworpen voor verlichtingsdoeleinden en om te werken bij een minimale belasting van 40% van het nominale vermogen (volgens EN 61000-3-2, klasse C voor belasting ≥ 40%).  
**[POWELED P 12V 60W]** Het product is ontworpen voor verlichtingsdoeleinden en om te werken bij een minimale belasting van 45% van het nominale vermogen (volgens EN 61000-3-2, klasse C voor belasting ≥ 45%).  
**MONTEGE**  
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Gebruik ook aangepaste stroomkabels. Einde van kabels moeten geïsoleerd worden op een bepaalde lengte. Moeten lichtkabels gebruikt worden met lengte van 0,3-2,0m. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische vasten en elektrische aansluiting controleren.  
**FUNCTIONAL EIGENSCHAPPEN**  
Product voor gebruik in binnenruimtes.  
**GEbruiksAANWIJZING / KONSERVATIE**  
Onderhouds werken maken bij uitgedaane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product ne verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. In geval van termische of kortsluiting beveiliging moet stroom uitgezet weden. Voor weeraandoen is radzaam paar minuut pause te doen. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevolen.  
**VERKLARING VAN GEbruIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**  
P1: Basis parameter op orspronkelijke kant.  
P2: Ingangsstroomspanning, frequentie.  
P3: Basis parameter op secundaire kant.  
P4: Ingangsstroomspanning.  
P5: Max. stroom.  
P6: Max. Opgetelde kracht van belasting.  
P7: Max. temperatuur van omgeving waar het product werkt.  
P8: Max. temperatuur van productoppervlakt, tot welke kan hij zich verwarmen.  
P9: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolati  
P10: Product garandeert stroom voor lichtinstallatie met veilige hoogspanning.  
P11: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlakt.  
P12: Gebruiken alleen binnen.  
P13: Veiligheid transformator-veilige tegen kortsluiting.  
P14: Product voldoet aan de Europeïse Normen (UE).  
P15: Bescherming voor vaste lichame groeter dan 12mm.  
P16: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Union.  
P17: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).  
P18: Product werkt niet samen met lichtdimmers.  
P19: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.  
P20: Efficiëntie van de voeding [%]

**MILIEU-BESCHERMING**  
Houd Schoonheden en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalschieding.  
P21: Dit symbool betekent de noodzaak van selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval brengen. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekopen product. Bovendienemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleet worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributeur van onze product op dat gebied.  
**LET OP / BIJZONDERHEDEN**  
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele materiële schade. Verpakking moet worden open gemaakt met zorg. Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing - de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

**IT DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato ad alimentare lampade a LED a bassa tensione (12V). L'alimentatore non è progettato per funzionare senza tensione.  
**[POWELED P 12V 30W]** Prodotto destinato all'illuminazione, funziona con un carico pari almeno al 40% della potenza nominale (secondo EN 61000-3-2, classe C per un carico ≥ 40%).  
**[POWELED P 12V 60W]** Prodotto destinato all'illuminazione, funziona con un carico pari almeno al 45% della potenza nominale (secondo EN 61000-3-2, classe C per un carico ≥ 45%).  
**ASSEMBLAGGIO**  
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Utilizzare cavi di alimentazione di diametro appropriato. I terminali dei cavi devono essere isolati per la lunghezza appropriata. Deve essere utilizzato un cavo per il circuito d'illuminazione di lunghezza compresa tra 0,3-2,0m. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti.  
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.  
**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. In caso di attivazione della protezione termica di corto circuito, è necessario scollegare la tensione di alimentazione. Prima di riaccendere, è consigliata una pausa di alcuni minuti. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.  
**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**  
P1: Parametri nominali sul lato originario.  
P2: Tensione nominale, frequenza.  
P3: Parametri nominali sul lato modificato.  
P4: Tensione nominale.  
P5: Corrente massima.  
P6: Potenza massima complessiva di carico.  
P7: Massima temperatura ambiente nominale a cui il prodotto può essere esposto.  
P8: Massima temperatura alla quale si può riscaldare la superficie del prodotto.  
P9: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P10: Il prodotto garantisce l'alimentazione elettrica del circuito di illuminazione con tensione di sicurezza.  
P11: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.  
P12: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P13: Trasformatore di sicurezza resistente al corto circuito.  
P14: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P15: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
P16: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.  
P17: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).  
P18: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.  
P19: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.  
P20: Efficienza di alimentazione [%]

**PROTEZIONE AMBIENTALE**  
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.  
P21: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.  
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**  
Non attendersi dalle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, intendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche o altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com  
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyposażenie do zasilania niskoprężnych lamp LED (12V). Zasilacz nie jest przystosowany do pracy bez obciążenia.  
**[POWELED P 12V 30W]** Wyród przeznaczony do celów oświetleniowych i pracy z obciążeniem minimum 40% mocy nominalnej (wg normy EN 61000-3-2, klasa C dla obciążenia ≥ 40%).  
**[POWELED P 12V 60W]** Wyród przeznaczony do celów oświetleniowych i pracy z obciążeniem minimum 45% mocy nominalnej (wg normy EN 61000-3-2, klasa C dla obciążenia ≥ 45%).  
**MONTEŻ**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających. Końce przewodów należy odizolować na odpowiednią długość. Należy stosować przewody obwodu oświetleniowego o długości z zakresu 0,3-2,0m. Schemat montaż: patrz ilustracja. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego.

**CECHY FUNKCJONALNE**  
Wyród użytkować wewnątrz pomieszczeń.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobów. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobów. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzać się do podwyższonej temperatury. W przypadku zadania zabezpieczenia termicznego lub zwarcia należy odłączyć napięcie zasilające. Przed ponownym złączeniem zaleca się kilkunastominu przerwę. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetlenia.  
**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAZEŃ I SYMBOŁI**  
P1: Parametry nominalne po stronie pierwotnej.  
P2: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P3: Znamionowe parametry po stronie wtórnej.  
P4: Napięcie znamionowe.  
P5: Prąd maksymalny.  
P6: Sumaryczna maksymalna moc obciążenia.  
P7: Znamionowa maksymalna temperatura obciążenia, na którą może być narażony wyród.  
P8: Maksymalna temperatura powierzchni wyrobów do której może się nagrzać.  
P9: Klasa II. Wyród, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym zapewnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.  
P10: Wyród gwarantuje zasilanie obwodu oświetleniowego napięciem bezpiecznym.  
P11: Symbol oznacza możliwość instalacji i użytkowania wyrobów w/na podłożu z materiału normalnie palnego.  
P12: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P13: Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie.  
P14: Wyród spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).  
P15: Ochrona przed działaniami stałymi większymi niż 12mm.  
P16: Certifikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnjej.  
P17: Wyród spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).  
P18: Wyród nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.  
P19: Wyród spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.  
P20: Sprawność zasilacza [%]

**OCRONA ŚRODOWISKA**  
Dbaj o czystość środowiska. Zalecamy segregację odpadów popakowaniowych.  
P21: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kądem grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyrobów takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagając specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyrobów tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udziela wdrobia lokalne lub sprzedawca wdrobu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobów w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobów na danym obszarze.  
**UWAGI / WSKAZÓWKI**  
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com  
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA przestrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

**CZ URUČENÍ / POUŽITÍ**  
Výrobek určený k napájení nízkonapěťových halogenových lamp LED (12V). Napájecí zdroj není přizpůsobený pro práci bez zatížení.  
**[POWELED P 12V 30W]** Výrobek je určen pro osvětlovací účely a práci se zatížením minimálně 40 % jmenovitého výkonu (podle EN 61000-3-2, třída C při zatížení ≥ 40 %).  
**[POWELED P 12V 60W]** Výrobek je určen pro osvětlovací účely a práci se zatížením minimálně 45 % jmenovitého výkonu (podle EN 61000-3-2, třída C při zatížení ≥ 45 %).  
**MONTEŽ**  
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážování. Používat správné zvolení průměru napájecích linek. Koncovky kabelů správně izolovat v příslušné délce. Používat vedení osvětlovacího obvodu s délkou v rozsahu 0,3-2,0 m. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené.  
**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**  
Výrobek používá uvnitř místnosti.  
**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**  
Údržbu provádět pouze při odpojení výrobek od zdroje napájení a až vychladne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. Pokud zařazujeme termické nebo škrtové zařízení je nutno odpojit napájecí zdroj. Před opětovným zapnutím se doporučuje počkat několik minut. Doporučuje se kontrolou správnosti všech spojení a prvku systému osvětlení.  
**VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOŮ**  
P1: Nominální parametry na prvotní straně.  
P2: Nominální napětí, frekvence.  
P3: Nominální parametry na druhotné straně.  
P4: Nominální napětí.  
P5: Maximální proud.  
P6: Sumární maximální příkon zatížení.  
P7: Maximální nominální teplota prostředí, v němž se výrobek může nacházet.  
P8: Maximální teplota povrchu výrobku, na kterou se tento může nahřát.  
P9: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vede základní izolace, zajišťuje použití dvojité izolace anebo posílená izolace.  
P10: Výrobek zaručuje napájení osvětlovacího obvodu bezpečným napětím.  
P11: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/na podkladu z normálně hořlavého materiálu.  
P12: Používá pouze uvnitř místnosti.  
P13: Bezpečnostní transformátor odolný proti škrtům.  
P14: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).  
P15: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.  
P16: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijímacími standardami na území celé unie.  
P17: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).  
P18: Výrobek nespouluje práce se regulacími intenzity osvětlení.  
P19: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.  
P20: Účinnost napájecího zdroje [%]

**OCRONA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**  
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalových odpadku.  
P21: Toto oznámenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovaného elektrického zariadenia. Takto oznažené výrobky alebo vyžadovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť pracovány, utlištěn, něřný. Takto oznažené výrobky nutno předat do sběru opotrebovaného elektro zboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebitelové zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším než nově zboží téhož druhu. Vyše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno dřet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorom daného výrobku.  
**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**  
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opeření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobních značkách Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com  
Kanlux SA nepochopí za škody následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

**SK URUČENIE / POUŽITIE**  
Výrobek určený na napájenie nízkonapätových lmp LED (12V). Napájecí zdroj nie je prispôboený na prácu bez zaťaženia.  
**[POWELED P 12V 30W]** Výrobek je určený pre osvetlenie a prácu so zaťažou minimálne 40 % menovitého výkonu (podľa EN 61000-3-2, trieda C pri zaťažení ≥ 40 %).  
**[POWELED P 12V 60W]** Výrobek je určený pre osvetlenie a prácu so zaťažou minimálne 45 % menovitého výkonu (podľa EN 61000-3-2, trieda C pri zaťažení ≥ 45 %).  
**MONTEŽ**  
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Vešky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatnosť. Použite správné vybraté priemery napájacích vodičov. Konce vodičov odizolujte na príslušnej dĺžke. Používajte vodiče osvetľovacieho obvodu s dĺžkou v rozmedzí 0,3-2,0m. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania.  
**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**  
Výrobek na použitie vnútri miestnosti.  
**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**  
Údržbu vykonávať pri odpojení napájání po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiacie prostriedky. Výrobek nezakrývajte. Zabezpečte volný prístup vzduchu. Výrobek sa nesmie zahrievat do zvýšenej teploty. V prípade zařazovania termického alebo škrtového ochrany odpojte napájecí napájetí. Před opětovným zapnutím sa odporúča niekoľko minútová prestávka. Doporuča sa kontrola správnosti všetkých pripojov a napájacieho systému.  
**VYSVĚTLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV**  
P1: Menovité parametre na primárnej strane.  
P2: Menovité napätie, frekvencia.  
P3: Menovité parametre na sekundárnej strane.  
P4: Menovité napätie.  
P5: Maximálny prúd.  
P6: Súhrnný maximálny výkon zaťaženia.  
P7: Menovitá maximálna teplota okolia, ktorej môže byť výrobok vystavený.  
P8: Maximálna teplota povrchu výrobku, na ktorú sa môže zahriať.  
P9: Trieda II. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosianuta, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.  
P10: Výrobek zaručuje napájenie osvetľovacieho obvodu bezpečným napätím.  
P11: Symbol znamená možnosť inštalácie a používanía výrobku v/na podloží z materiálu normálne hořlavého.  
P12: Používať iba v interiéroch.  
P13: Bezpečnostný transformátor odolný proti škrtu.  
P14: Výrobek spĺňa požiadavky Smernice Európskej únie (EU).  
P15: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12 mm.  
P16: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijímacími štandardami na území celej únie.  
P17: Výrobek spĺňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej

P19: Produkti İndependinte centimle reglamentarı tehnike aplikabile İn Ukraina.

P20: Efiçienta surs de alimentare [%]

**PROTECŢIE MEDIULUI**

Ai griji de curăţenia şti a mediului. Vă recomandăm segregarea de deşuri după ambalaje.

P21: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambianţi şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşurilor de echipamente electrice şi electronice. Informaţi referitoare la punctele de colectare / primiri sau autorităţile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziţionează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziţionate în acelaşi fel. Aceste norme se aplică în zona Ţării Europene. În cazul în care trebuie să se aplică reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

**COMENTARII / DUGESTIVĂ**

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Informaţi suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com
Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecinţe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.
Compania Kanlux SA şi trezire dreptul de introduce a modificărilor în instrucţiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

**SI**

**NAMEN / UPORABA**

Proizvod namenjen napajanju niskonapetostnih LED svetilk (12V). Napajanje ni zasnovano za delo brez obremenitve.

**POWELED P 12V 30W** Izdelek je namenjen za razsvetljavo in delovanje z obremenitvijo najmanj 40 % nazivne moči (po standardu EN 61000-3-2, razred C za obremenitev ≥ 40%).

**POWELED P 12V 60W** Izdelek je namenjen za razsvetljavo in delovanje z obremenitvijo najmanj 45 % nazivne moči (po standardu EN 61000-3-2, razred C za obremenitev ≥ 45%).

**MONTAŽA**

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirajte sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Uporabljajte primerne napajalne kabele, ki so v primeremem premeru. Konci kablov morajo biti odizolirani na primerno dolžino. Uporabiti morate samo kable za svetilo o dolžini od obsega 0,3 - 2,0m. Shema montaže: glejte ilustracijo. Pred montažo pazljivo preberite in prepišite, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo.

**FUNKCIONALNI ZNAČAJI**

Proizvod namenjen notranji uporabi.

**NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE**

Vdrevanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (lasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. V primeru, ko se vklopi termična zaščita ali proti nepotopna zaščita, takoj morate izklopiti iz električne mreže. Pred novim prižgom (po ugasnitvi) priporočamo termični kratko, nekajminutno pavzo. Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh spojin in elementov, ki sestavljajo osvetlitven sistem.

**OPAZBEV UPORABLJENI OZNAČEVJE IN SIMBOLOV**

P1: Imenski parametri na prvotni strani.

P2: Nazivna napetost, frekvenca.

P3: Imenski parametri na drugiini strani.

P4: Nazivna napetost.

P5: Maksimalni tok.

P6: Sumarična maksimalna moč obremenitve.

P7: Nazivna maksimalna temperatura okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P8: Maksimalna temperatura površja produkta do katere se produkt lahko razgreje.

P9: 2. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom, gaden izolovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojina ali utrjena izolacija.

P10: Proizvod garantira napajanje svetilnega kroga varno napajanje.

P11: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.

P12: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P13: Zaščitni transformator odporen proti kratkim stikom.

P14: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P15: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P16: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P17: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P18: Proizvod ne sodiujee z začetimilniki.

P19: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

P20: Učinkovitost napajanja [%]

**VARSTVO OKOLJA**

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P21: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijah skripti lokalni uprav ali pri prodajalcih. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolikoli ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se niso Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obehvzeli v tej državi. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

**OPROBE / POMOČ**

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ožogitve s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

**VE**

**PREDNAZNAČENJE / IZPOLZVANJE**

Proizvod je prednaznačen za zadrževanje na lampi LED rabotešci s nisko napreženje (12V). Zadrževaneto ne e prednaznačno za raboto bez tovaru.

**POWELED P 12V 30W** Produkt je prednaznačen za osvetlitelne čeli i raboti s natovarvane naj-maliko 40% ot nominalnata močnost (slyasno EN 61000-3-2, klas C za natovarvane ≥ 40%).

**POWELED P 12V 60W** Produkt je prednaznačen za osvetlitelne čeli i raboti s natovarvane naj-maliko 45% ot nominalnata močnost (slyasno EN 61000-3-2, klas C za natovarvane ≥ 45%).

**MONTAŽ**

Tehniçkeski promeni zaapazeni. Predi montaža se se pročeteite instruçkijata. Montaž sledva da e izvyršçen ot liçe pričejavaço svetovetni razrešçeni. Vseko deystvie da se izvyršja pri izkluçeno zadrževanje. Trebva da se predprieme specialni griži. Da se potrebuje pravilni i klyuč ot kabelni zaapazeni. Kraçata na kabelite da se vzozira na pravilna dylžina. Da se izpolzva kabel na osvetitelnata sçema dylžni na 0,3-2,0m. Sçema na montaž: viç ilustruçkiji. Predi pvrva upotreba uvçerete se, ÷e meçaninçotni montaže i elektrinçeskata vvrzka sa pravilni.

**FUNKCIONALNI HARAKTERISTIKI**

Da se izpolzva produkt vvrre v poameñijata.

**PREPOREKJI ZA EKSPLOATACIJA / KONSERVACIJA**

Da se konservira pri izkluçeno zadrževanje i vrçed otlaždate na produkt. Da se počivata samo s delikatni i suhi tylkani. Da ne se izpolzvat himiçeski počivstvaci preparati. Da ne se zakriva produkt. Da se osiguri svoboden dostyč do vvdzduha. Produkt može da se nagreje do povyšnata temperatura. V sluçaji na aktiviranje na termiçna zaštita ili zaštita ot klyuçno sçedinenie, izkluçente zadrževanço napreženje. Predi povtornito vkljuçevanje preporyuçitelno da se preçyne za nikoliko miñutno. Preporyuçitelno e da se proverii vernostta na vsiçki vvrzki i elementni na osvetitelnata sistema.

**OPBŠENIE NA IZPOLZVANIE ZNAÇI I SIMBOLEVI**

P1: Nominalni parametri na vvrviçnata strana.

P2: Nominalno napreženje, çestota.

P3: Nominalni parametri na vvrçinçata strana.

P4: Nominalno napreženje.

P5: Maksimalen tok.

P6: Maksimalna obça močnost na natovarvane.

P7: Maksimalna nominalna temperatura otlaždate na okolnata sreda, na koto može da bude izpolzen produkt.

P8: Maksimalna temperatura na površja produkta do katere se produkt lahko razgreje.

P9: Klas II. Produkt, v kotoj za zaštita sreçtu tokov udar otovara, osven osnovnata izolacija, priljuçena dvojina ili podsiçena izolacija.

P10: Produkt garantira zadrževanje na osvetitelnata vvriga s bezopasno napreženje.

P11: Simbolot oznaçava vlyožnost za instaliranje i izpolzvanje na produkt v vvrku povyršnot ot normalno zapalim material.

P12: Izpolzvajite samo vvrre v poameñijata.

P13: Transformator za bezopasnost ustoyçiv ot klyuç sçedinenie.

P14: Produkt je v slyçestvii se Direktivete na Evropejskij Slyuç (EC).

P15: Zaštita sreçtu tvrdi tyla gotlema na 12mm.

P16: Serifiçkatlyt za slyçestvii se povvrzavaça kaçestveno na produkcijata s odobrenie standarti na teritorijata na Mitinçeskij Slyuç.

P17: Produktyt otovara na izskvanyajata na razpredelbite, deystvaçi vly Velikobritanija (UK).

P18: Produktyt ne raboti s dimeri na svetelnata.

P19: Produktyt otovara na izskvanyajata na tehniçeske reglameti, priljuçimi v Ukraijna.

P20: Efiçektivnost na zadrževaneto [%]

**OPAZVANE NA OKOLNATA SREDA**

Pazi čistotata i okolnata sreda. Preporyuçevame razdelenie na otpaždate ot otpažkovite.

P21: Vova oznaçenie poçvata neobçodimnostta ot razdelno slyçerbane na otpažditi ot elektrinçesko i elektrono oborudavne. Naznaçeno po tozi način produkt, pod zapalno ot globa ne možete da izvyršate v klyuç za obinoven boljuç zasno s drugi otpažditi. Tezi produkt može da bude vvrznen za okolnata sreda i ÷evoškoto zdravje, te se nuždat ot specialni forimi na obrabota / opolozovavane / rešçiurivane / obezbeževanje. Produkt ot oznaçeni po tozi način trebva da bydat postavlen na mesto na slyçerbane na otpažditi ot elektrinçeski i elektrono oborudavne. Za informaçija za pynktovete za slyçerbane / vzevmane predstvayati mestnie vlasti ili tvyrçivni na takova oborudavne. Istoçeno oborudavne može slyçda da bude vrzneto na prodavaça, pri zakluçevane na nov produkt v razmer ne po-goljam ot novoto oborudavne, zakluçeno v slyçia vvid. Tezi pravila se otnaçat za rviçna na Evropejskij Slyuç. V sluçaji na drugi strani sledva da se prilगत izpolzvanie, zakluçeno v slyçia vvrre. Preporyuçevame da se svyržete s našija distributor na produkt vly dadeña dylžava.

**KOMENTARI / PREDLOŽENIA**

Nesluzavane na preporyuçite na tezi instruçkija može da doveđe napr. do požar, poparvne, elektrinçeski šok, fiziçkeski travmi i drugi materialni i nematerialni çesti. Dopolnitelna informaçija za produkti na markata Kanlux sa na razpoloženje na: www.kanlux.com

Kanlux SA ne nosi otovornost za posledstvayata proizviçajatiçki ot nesluzavane na preporyuçite na tezi instruçkija. Serifiçkatlyt za slyçestvii se povvrzavaça kaçestveno na produkcijata s odobrenie standarti na teritorijata na Mitinçeskij Slyuç

**RU/VU**

**PREDNAZNAČENJE / PRIMENENIE**

Izdelek izdelovano dla pitania lampoçek LED s nizkim napreženjem (12V). Blok pitania ne rassçitan na rabotu bez nagruži.

**POWELED P 12V 30W** Izdelek prednaznačen za zadn osvešçeniya i raboty s nagružkoj ne menee 40% ot nominalnoy močnosti (soğlasno standartu EN 61000-3-2, klas C slyā nagružke ≥ 40%).

**POWELED P 12V 60W** Izdelek prednaznačen za zadn osvešçeniya i raboty s nagružkoj ne menee 45% ot nominalnoy močnosti (soğlasno standartu EN 61000-3-2, klas C slyā nagružke ≥ 45%).

**USTANOVKA**

Tehniçeskie izmeneniya zasçerççeny. Prejde, ÷em pristupitat k ustanovke, sleduet poznatimsya s instruçkijey. Izdeleku doljno zamontirovat lyço s sootvetstvuyimimi pravami. Vseçkeskie deystviya sleduet provodit pri vyljuçennom pitanii. Sleduet obslyudovat osobuju ostorožnost. Ispolzovvat provoda pitania s sootvetstvuyimim dylmetrom. Okonçaniya provodov sleduet izolirovat na sootvetstvuyey dylne. Sleduet ispolzovat provoda osvetitelnoy çepi dylnoy v granicax 0,3-2,0m. Sçema montaža: smotret iļlustraciyu. Predej pervuyu upotrebleniem izdeliya sleduet proverit meçaninçesko kreplenie i elektrinçeskie svyazki.

**FUNKCIONALNAYA HARAKTISTIKA**

Izdelek primenyaetsya vnuri poameñij.

**SOVETY PO EKSPLUATACIJI / KONSERVACIJA**

Uod za izdeliem pri vyljuçennom pitanii, tolyko posle togo, ka izdelie ostanye. Çistit isklyuçitelno delikatnymi i suchimi tkaniami. Ne primenyat himiçeski čistyaçi sçredstva. Ne zakrivyat izdelie. Obespeçit svobodnyj dostup vozduhu. Izdeleku može nagrevatsya do povyšnoy temperatury. V sluçae aktivnosti termostata, otveçayuçego za temperaturu ili zamkanye, sleduet vyljuçit pitayuçee napreženje. Predej povtornyj podluçeniem sleduet sçelat pereryv na neskolko miñutno. Preporyuçenie kontrolirovane vstranosti vseh sçedinenij i elementov sistema osvešçeniya. Rekomenduyetsya primenять vstranosti ustoyçiv k zamkaniçno.

**OPBŠENIE NA IZPOLZVANIE ZNAÇENIY I SIMBOLOV**

P1: Nominalni parametri na pervonoy storone.

P2: Napreženje nominalnoye, çastota.

P3: Nominalnyye parametry na vtornioy storone.

P4: Napreženje nominalnoye.

P5: Maksimalnyj tok.

P6: Sumarnaya maksimalnaya močnost nagružki.

P7: Nominalnaya maksimalnaya temperatura okružaющey sredy, v kotoroy može rabotat izdelie.

P8: Maksimalnaya temperatura povyršny otlaždate na okružaющey sredy, v kotoroy može rabotat izdelie.

P9: II klas. V dannoy izmerenii zaščitnyy funkcion ot poraženiya elektrinçeskim tokom, krome osnovnoy izolacii, ispolnyet takže primençennaya dvoynaya ili usilennaya izolacija.

P10: Izdeleku garantiruet pitanye elektroçestoi osvešçeniya bezopasnym napreženjem.

P11: Simbol otznaçivaet vozmožnost ustoyçivosti i ispolzovaniya izdeliya vlyā osnovanii iz oblyçnogo sçoraemogo materiala.

P12: Primenyat tolyko vnuri poameñij.

P13: Transformator bezopasnosti ustoyçiv k zamkaniçno.

P14: Izdeleku vypolnyet trebovaniya Direktivy Evropejskogo Slyuç (EC).

P15: Zaštita ot proniknoveniya predmetov veliçinoy ne bolše 12mm.

P16: Serifiçkatlyt sootvetstviya, podtvvrzduščayiy sootvetstvie kaçestva produkcii s utvvrždennymi standartami na teritorii tamozhenno slyuç.

P17: Produkt sootvetstvet trebovaniyam deystvuyimiy v Velikobritanii (UK) standartam.

P18: Izdeleku ne raboti s dimery na svetelnata.

P19: Tovar sootvetstvet trebovaniyam deystvuyimiy v Ukraijne tehniçeski reglametov.

P20: КПД источнка питания [%]

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Zabotetsya o čistote i okružaющey sredе. Rekomenduem sortirovat otbrosy

P21: Dannoe oznaçeniye ukazyvaet na neobçodimnost sçora ispolzovannykh elektrinçeskiy i elektroniçeskiy v vv priborov domašnego obihoda. Razmeçennye takimi obrazom izdeliya nelya vyklyuçivat s oblyçnovenym muryorom, za to grižit štraf. Dannye izdeliya mogu byt opasny dla okružaющey sredy i dla zdorovya luydoi, oni trebuyt specialnoy formy pereraboty i vostoanovleniya / rešçiurivaniya / obezbeživaniya. Dannye izdeliya sleduet otdat v punkt sbora i utylizacii elektrinçeskiy i elektroniçeskiy priborov. Informaçiya na temu pynktov sbora/priema rassprostranen lokalnye vlasti ili prodavcy oborudovaniya danogo tipa. Ispolzovannoye oborudovaniye može takže otdat prodavcu, esli novoye izdelie kuplyeno v çislye ne bolše, ÷em novoye oborudovaniye togo zhidya. Vyše perçislenные pravila kaçayetsya terriorii Evropejskogo Slyuç. V sluçae drugih gosudarstv, sleduet pridyrživatsya prav, deystvuyimiy v dannoy gosudarstve. Rekomenduem kontakt s distributyorom našego izdeliya na dnoy terriorii.

**PRIMEÇANIYA / UKAZANIYA**

Neobçudeniya dannoy instruçkiji može privesti, naprimer, k požaram, ožogam, poraženiem elektrinçeskim tokom, a takže k drugim materialnym i nematerialnym bytkam. Dopolnitelna informaçija na temu tovarov marky Kanlux dostupna na saite: www.kanlux.com

**UA**

**PRIZNACHENNYI / ZASTOSUVANNIA**

Виріб призначений для живлення низьковольтних лампочок LED (12V). Блок живлення не призначений для роботи без навантаження.

**POWELED P 12V 30W** Виріб призначено для задань освітлення та роботи з навантаженням не менше 40% від номінальної потужності (згідно зі стандартом EN 61000-3-2, клас C для навантаження ≥ 40%).

**POWELED P 12V 60W** Виріб призначено для задань освітлення та роботи з навантаженням не менше 45% від номінальної потужності (згідно зі стандартом EN 61000-3-2, клас C для навантаження ≥ 45%).

**МОНТАЖ**

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Використовувати проводи живлення відповідної товщини. Кінці проводів потрібно ізолювати на відповідну довжину. Не можна використовувати проводи ланцюга освітлення від 0,3 до 2,0м. Схема монтажу див. інструкція. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщень.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виріб. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагрітись до високої температури. У випадку спрацювання термозахисту чи захисту від короткого замикання необхідно відключити живлення. Перед повторним вмиканням рекомендується зробити кількахвилинну паузу. Рекомендується провести перевірку підключення через 24 години та в разі появи системи освітлення.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

P1: Номінальні параметри на первинній стороні.

P2: Номінальна напруга, частота.

P3: Номінальні параметри на вторинній стороні.

P4: Номінальна напруга.

P5: Максимальний струм.

P6: Загальна максимальна потужність навантаження.

P7: Максимальна номінальна температура навколишнього середовища допустима для виробу.

P8: Максимальна температура поверхні виробу, до якої він може нагрітись.

P9: Клас II. Виріб, у якого для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P10: Виріб забезпечує подачу у ланцюг освітлення безпечної напруги.

P11: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами заміння.

P12: Використовується лише всередині приміщень.

P13: Трансформатор безпеки стійкий до короткого замикання.

P14: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

P15: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.

P16: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу

P17: Мaksimalnaya temperatura povyršny produkta do katere se produkt lahko razgreje.

P18: Виріб не підлягає вимогам нормативів, що застосовуються на території Великої Британії.

P19: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

P20: Ефективність живлення [%]

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P21: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / утилізації. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформація щодо пунк